

Etichetta composizione: Nuovi simboli ISO, Nuove lingue, Nuove normative

Ci sono importanti novità che riguardano i requisiti dell'etichetta composizione per i prodotti tessili.

TEXLABEL® è il software che in pochi semplici click permette di adempiere agli obblighi e di creare etichette per qualsiasi prodotto tessile, dalle più semplici monolingua alle più complesse multilingua, conformi alle normative di qualsiasi nazione. La soluzione include:

- Nuovi **simboli ISO 3758/2012** in formato vettoriale (graficamente perfetti in qualsiasi dimensione) per il lavaggio a mano e a macchina, candeggio, asciugatura in tumbler e naturale, ferro da stiro e pressa, lavaggio professionale a secco e ad umido
- Traduzione automatica simboli ISO 3758/2012 in simboli **JIS** per GIAPPONE e simboli **ASTM** per USA/CANADA/MESSICO
- Traduzione automatica istruzioni di trattamento/lavaggio in **25 lingue** (Arabo, Bulgaro, Ceco, Cinese, Coreano, Danese, Ebraico/Israeliano, Filippino, Finlandese, Francese, Giapponese, Greco, Indonesiano, Inglese, Italiano, Olandese, Portoghese, Russo, Sloveno, Spagnolo, Svedese, Tailandese, Tedesco, Turco, Ungherese)
- Rispetto della **normativa UE 1007/2011** per i 28 Stati Europei inclusa la **Croazia** dal 01/07/2013
- Traduzione automatica delle fibre tessili in **43 lingue** (tutte le lingue del mondo utilizzate nel commercio)
- Traduzione automatica **taglie di 9 paesi** a scelta, facoltative e personalizzabili a seconda della tipologia di prodotto e paese
- Traduzione automatica dei nomi delle parti del capo (interno, esterno, fodera, imbottitura, bordo, collo, inserto, etc.) e delle annotazioni varie (made in, prodotto da, importato da, distribuito da, tenere lontano dal fuoco, etc.) sfruttando un **dizionario multilingua** con oltre 22.000 espressioni comuni
- Inserimento con copia/incolla di loghi, marchi, foto, disegni, simboli, pittogrammi, barcode
- Oltre 20 nuovi formati di etichetta standard pronto uso, singole, fronte/retro, più etichette per singolo capo. Tutti i formati sono personalizzabili in qualsiasi aspetto (grafica, dimensione, selezione lingue, dati variabili, traduzioni, etc.)
- Nuove versioni di **TEXLABEL**® in **Inglese** e **Cinese** oltre all'Italiano, molte altre lingue sono in prossima uscita
- Possibilità di interscambio formati di etichetta con altre aziende che possiedono **TEXLABEL**®; è la soluzione ideale per le aziende che progettano il capo in Italia, e producono il capo finito compresa l'etichetta presso fornitori/terzisti in Italia o all'estero. E' possibile inviare via email ai fornitori/terzisti l'impostazione grafica delle etichette contenente i requisiti di legge che si intende rispettare e concedergli la facoltà (o l'onere) di inserire o modificare i dati variabili sull'etichetta (codici, composizioni, simboli di trattamento, note, etc.). In questo modo si ottiene un'etichetta uniforme, conforme alle normative, con traduzioni provenienti dallo stesso dizionario, con etichette stampate da chi non conosce leggi e lingue
- Possibilità di creare etichette in formato **PDF, JPG, BMP, GIF**, da inviare per la stampa a terzisti, produttori esteri, etichettifici, stampatori professionali
- importazione massiva dei dati variabili per etichette dal Vostro software gestionale, oppure da un file Excel / TXT / CSV. Manutenzione massiva dei dati delle etichette da foglio elettronico

Siamo lieti di annunciare la nostra presenza dal 24 al 27 Settembre 2013 a Bruxelles al LabelExpo Europe 2013 – Hall 12 – Booth 12V68. I nostri consulenti saranno a Vostra completa disposizione per presentare la nuova versione di **TEXLABEL**®, analizzare le necessità della Vostra azienda, creare in qualche minuto in diretta le Vostre etichette composizione multilingua personalizzate

TEXT LABEL

1455

**Style: S14MPVR001
HOODIE WITH POCKET
Colour: 100 WHITE**

Size XS

**IMPORTED AND DISTRIBUTED BY
GIELLE SOFTWARE SAS
VIALE SANT'AGOSTINO, 607
36100 VICENZA
ITALY**

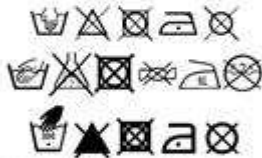
WWW.TEXTLABEL.EU

FABRIC 1 - GEWEBE 1 - TISSUS 1 -
TESSUTO 1 - ТЕКСТИЛ 1 - ΤΕΧΝΟ 1 -
ΥΦΑΣΜΑ 1 - 1 قماش - 1 ʼткань - 本体 -
TKANЬ 1 -

100% Cotton - Baumwolle - Coton -
Cotone - Algodón - Algodão -
Bemuld - Katon - Puvilla -
Βουβίλοι - Baumwolle - Bambac -
Bomull - Bomba - Bavina -
Qoton - Medvilne - Kókivina -
Cadás - Pamut - Puvill - Bavina -
- Памяк - القطن - 棉花 - хлоп -
コットン - 棉 - хлопок -

SLEEVES - ÄRMEL - MANCHES -
MANICHE - MANGAS - MANGAS -
MANIKIA - أكمام - 衣袖 - ʼmne - 袖 -
РУКАВА -

100% Polyester - Polyester - Polyester -
Poliestere - Poliéster - Poliéster -
Polyester - Polyester - Polyesteri -
- nokuzorépac - Polyester -
Polyester - Polyester - Polyester -
Polyester - Polyester - Polyesteris -
Poliesteris - Poliestear -
Poliészter - Poliéster - Polyester -
- Полиэстер - البوليستر - 聚斯纤维 -
پولیستر - ポリエステル - 聚 乙
烯纤维 - Полиэстер -



Hand wash - Do not bleach - Do not
tumble dry - Iron at low temperature -
Do not dry clean - Handwäsche - Keine
bleichmittel benutzen - Nicht in
maschine trocknen - Eisen bei niedrigen
Temperaturen - Keine trockenwasche -
Lavage des mains - Ne pas utiliser d'eau
de javel - Ne pas secher en machine -
Fer à basse température - Ne pas
nettoyer a sec - Lavaggio a mano - Non
usare candeggianti - Non asciugare a
macchina - Stirare a bassa temperatura
(110° C) - Non lavare a secco - Lavado a
mano - No utilize blanqueadores - La
máquina no seca - Hierro a baja
temperatura - No lavar al seco - A
lavagem deve ser feita somente à mão -
Não usar alvejante a base de cloro - Não
secar na máquina - Temperatura
máxima da base do ferro de passar a
110°C - Não limpar o produto a seco -
Håndvask - Må ikke bleges - Må ikke
terres i tumbler - Stryges ved lav varme
max 100°C - Må ikke tør-remes - Pouze
ruční práni při max. teplotě 40°C, velmi
opatrné zacházení - Nesmí se bělit
chlórem - Nesmí se sušit v bubnové
sušičce - Teplota max 100°C - Nesmí se
chemicky čistit - Да се пере само
ръчно - Да не се избелива - Да не се
центрифузира - Може да се глади с
пара или на сухо при ниска
температура - Да не се използва
химическо чистене -

**MADE IN INDIA
FABRIQUE EN INDE
FABBRICATA IN INDIA
HECHO EN INDIA
FABRICADO NA INDIA
ДЕЛАНО В ИНДИИ**

YOUR BRAND

**IMPORTED BY
GIELLE SOFTWARE SAS
VIALE SANT'AGOSTINO, 607
36100 VICENZA
ITALY**

Outer - Extérieur - Äußer -
Esterno - Exterior - Exterior -

100% Cotton - Coton -
Baumwolle - Cotone -
Algodón - Algodão - قطن -
棉花 - ХЛОПОК - コットン -

Lining - Tale - Fodera - Funda
almohada - Revestimento - 衬里 -
НАКЛАДКИ - ライニング -

91% Polyamide - Polyamide -
Polyamid - Poliammide -
Poliamida - Poliamida - پوليس
كيد - 聚酰胺 - ПОЛИАМИД -
ポリアミド -

9% Elastane - Elasthanne -
Elasthan - Elastan -
Elastano - Elastano - ئېلاسان -
氨纶 - ЭЛАСТАН -
エラストン -

**MADE IN CHINA
FABRIQUE EN CHINE
FABBRICATA IN CHINA
HECHO EN CHINA
FABRICADO NA CHINA
生产中国
ДЕЛАНО В КИТАИ**



Machine wash cold (30° C) - Do not bleach - Do not
tumble dry - Do not iron - Dry clean - Laver en
machine à l'eau froide (30° C) - Ne pas utiliser
d'eau de javel - Ne pas secher en machine - Ne pas
recuser - Nettoyer à sec - Machine à sécher
machine (30° C) - Keine bleichmittel benutzen -
Nicht in maschine trocknen - Nicht bügeln -
Chemische sauber - Lavare a macchina in acqua
fredda (30° C) - Non usare candeggianti - Non
asciugare a macchina - Non stirare - Lavare a secco
con perfluorazione - Temperatura máxima 30
grados - No utilize blanqueadores - La máquina no
seca - Ne plândue - Limpaza em seco - O número
que aparece dentro do iron é a temperatura
máxima de laogram - Não usar alvejante a base de
cloro - Não secar na máquina - Não passar a roupa -
Limpazo a seco profissional, por processo por ml
الأكساز في 30 درجة مئوية أو أقل - 30 درجة مئوية
مغسول في الماء البارد ولا تجفف في المجفف - لا تستخدم
المبيضات القوية التي تحتوي على الكلور - لا تجفف
في المجفف - 不可熱定干燥 - 不可熨烫 - 不可悬挂干燥
干燥 - 91% 聚酰胺纤维 (Temperatura de 30 ° C) -
Немає сушити в машині - Немає використовувати
окисляючі засоби - Не гладити - Стирати
используя перфторированный, жерного вещества,
необходимо использовать (температура не более
перфторированная) - 必須使用專業之乾燥設備 -
アイロン使用禁止 - フライアイロン禁止 - フロア
60キレンファク最高温度